



دوربین‌ها در منطقه‌ی «نیوهیل» توانستند تصویر رفاحان «موریس من» را ثبت کنند.

# جنون ویدئو در وطن جورج ارول

مارک توماس طنزنویس از قانون بھرہ می گیرد تا از زیر نظارت و مراقبت دوربین‌های بریتانیایی که در همه جا حاضر هستند بگریزد

چک چسایر

روزنامه‌نگار و تولیدکننده مستقل تلویزیونی مقیم لندن

جمعیت، عمالاً فقط ۳۰۰ پلیس گشت می‌زند.

**طرح‌ها، دروغ‌ها و نوار ویدئو**

بیاید بحث پیشگیری از جرم را کنار بگذاریم و به فرضیه‌ی اصلی بازگردیم؛ تمایل وسوسی به نظارت و مراقبت اجتماعی؛ تمایلی که به نظر می‌رسد جلوه‌ای از نبود قانونی برای حق مصوبیت حریم‌شخصی در بریتانیا باشد. اما ما قانون حفاظت از اطلاعات داریم، این قانون نخستین بار در سال ۱۹۸۴ مطروح شد و در مارس ۲۰۰۰ به مردم اجرا گذاشته شد و براساس آن همه‌ی شهروندان حق دارند اطلاعات شخصی خود را نزد هر کسی که باشد (دولت، شرکت یا دیگر شهروندان) مشاهده و اصلاح کنند. من با «مارک توماس» طنزنویس کار می‌کنم. او بیشتر وقت خود را در مقابل یا پشت دوربین تلویزیون می‌گذراند تا یک برنامه‌ی تلویزیونی به نام «محصول مارک توماس» را بازدارد. این برنامه تلویزیونی به وضعیت خدمات شهری و دولتی می‌پردازد و ما می‌کوشیم قانون جدید را رعایت کنیم.

طبق قانون جدید، همه کسانی که با دوربین‌های تلویزیون مدار بسته کار می‌کنند باید فعالیت‌های خودشان را در یک نهاد دولتی ثبت کنند. این خبر خوبی است زیرا تقریباً هر کسی می‌تواند هرجایی که دلش خواست یک دوربین بگذارد.

برای تهیه‌ی برنامه‌ی تلویزیونی خود نخست به نمایشگاه صنایع اینمنی و امنیتی رفتیم. در آنجا متوجه شدیم که از حدود ۲۰۰ شرکت کننده در نمایشگاه ۱۲۷ شرکت کننده کارهای ثبت را انجام نداده‌اند و اگر از فیلم‌های دوربین‌های آنها استفاده می‌کردیم، قانون شکنی کرده بودیم. بنابراین، آنها را دعوت کردیم تا در کافه‌ی اینترنتی نمایشگاه از طریق اینترنت اقدام به ثبت نام کنند. اکثر آنها تمایل نشان ندادند و چندی نگذشت که ما از کفرانس بیرون انداشته شدیم؛ البته بعد از آن که برگزار کنندگان نمایشگاه طی نامه‌ای به اطلاع همه‌ی شرکت کنندگان رساندند که دادن فیلم دوربین‌های شان چه تعهدات قانونی برای آنها خواهد داشت.

سپس به طور اتفاقی به ماده‌ی جالبی در قانون برخورد کردیم؛ «همان استانداردهای حاکم بر مدیریت اطلاعاتی که در مورد داده‌های شخصی پردازش شده به اجرا گذاشته شده، اکنون در مورد دوربین‌های تلویزیون مداربسته نیز مصدق دارد». به عبارت ساده،

ما بریتانیایی‌ها شاید به ظاهر مظہر ادب باشیم اما به واقع ملتی هستیم که دزدانه بریتانیا در حال نصب دوربین‌های تلویزیون مدار بسته در عمومی مکان‌ها بوده‌اند؛ ایستگاه‌های قطار و اتوبوس، فرودگاه‌ها، مراکز شهر و حتی باجه‌های تلفن همگانی. ما دوربین‌های خود را در رختکن‌های ممتازه‌ها پنهان کرده‌ایم و از جلوی پلیس‌های یونیفورم پوشی که در کلاه آنها دوربین کارگذاشته شده، عبور می‌کنیم. وطن «جورج ارول» بیشترین تعداد دوربین نظارتی را نسبت به جمعیت خود در سراسر جهان دارد؛ براساس تحقیقی که اخیراً توسعه داشتگاه «هول» صورت گرفته، در بریتانیا به ازای هر ۵۵ نفر یک دوربین تلویزیون‌های مدار بسته وجود دارد. در سال ۱۹۹۵ تقریباً ۸۰ درصد بودجه‌ی وزارت کشور برای پیشگیری از جرائم، صرف خرید دوربین‌های جدید شد. بخش خصوصی اکنون ۳۰ درصد بازار این دوربین‌ها را در اختیار دارد؛ باز از طبق تخمین‌های محتاطانه (حدود ۱۵۰ میلیون پوند ۲۱۰ میلیون دلار) در سال است و ۱۵ تا ۲۰ درصد هم رشد سالانه دارد.

به قول «مایکل هوارد» وزیر کشور سابق، «دوربین تلویزیون‌های مدار بسته، تصویر مجرمان را می‌گیرد، را ثبت می‌کند، قانون شکن را شناسایی می‌کند و به محکوم کردن گناهکار کمک می‌کند»، اما تا کنون هرگز یک ارزیابی رسمی از سوی وزارت کشور منتشر نشده که نشان دهد اثر این دوربین‌ها در کاهش جرائم چه اندازه بوده است. فقط چند هفته پیش، معلوم شد که پارلمان اسکاتلند هیچ نمی‌داند چه تعداد از محکومیت‌ها، براساس مدارک جرمی بوده که توسط این دوربین‌ها به دست آمده است. البته «جیمز دیتون»، استاد مرکز جرم‌شناسی اسکاتلند، در سال ۱۹۹۹ گزارش کرد که به با استفاده از ۳۲ دوربینی که در مرکز شهر گلاسکو نصب شده برق ۴۰ روز تها یک نفر دستگیر شده است. در واقع رشد چشمگیر دوربین‌های تلویزیون مداربسته، با افزایش میزان جرائم و کاهش تعداد پلیس در خیابان‌ها، همراه بوده است. میزان جرائم در فاصله‌ی سال‌های ۱۹۹۰ تا ۱۹۹۴ نیز ۲۰ درصد رشد و سال گذشته به بالاترین میزان خود، یعنی ۵ میلیون هزار فقره رسید که در این میان جرائم خشونت بار در سطح کشور ۸ درصد بیشتر شده است. به گفته‌ی فدراسیون پلیس، هر شب در شهر لندن، شهری با هفت میلیون نفر

یعنی این که: هر شخص قابل شناسایی که با یک دوربین از وی فیلم گرفته شده، اکنون حق دارد که نسخه‌ای از فیلم را داشته باشد. چنین چیزی به یک رویای مسخره می‌ماند. اگر کسی بخواهد نیمی از عمر ما را فیلم برداری کند، می‌توانیم حلقه فیلم چهل ساله‌ای را از او بخواهیم. احتمالاً تویسندگان قانون جدید هم همین نظر را داشته‌اند؛ و گرنه چرا در قانون تصویب شده که تصویربرداران باید شماره‌ی تلفن تماس خود را روی هر دوربین حک کنند؟

پس از این ماجرا، به محل بعدی رفیم: ایستگاه راه آهن خصوصی شده و پرهجومرج بریتانیا. در آنجا متوجه شدیم که جمعیت زیادی به خاطر تأخیر قطار دچار مشکل شده‌اند. به همین دلیل، دهها مسافر بهسته آمده، با شور و حرارت در مقابل دوربین‌های ایستگاه راه آهن که یک ساعت نیم‌متری بزرگ در مقابل آن نصب شده، بالا و پایین می‌پرند تا تصویرشان ثبت شود. پس از آن، کافی بود یک درخواست سردستی بنویسند تا یک حلقه فیلم ویدیویی که تصویر آنها در آن ثبت شده به ایشان داده شود. این درکری بود که می‌توانستد به رئیس خود نشان دهد و ثابت کند که تأخیرشان تقصیر آنها نیست؛ تقصیر راه آهن است.

خبرت انگیزترین واقعه، وقتی بود که می‌خواستیم بینیم آخرین مدل جادوی و فوق العاده مدرن دوربین‌های تلویزیون مداربسته که شورای «تیوهام» نصب کرده بود، چطور کار می‌کند. شورای «تیوهام» در شهر لندن ۲ میلیون پوند (۲/۸ میلیون دلار) صرف این دوربین‌های کامپیوتري کرده که می‌توانند به طور خودکار شماره‌ی پلاک خودروهای از پیش تعیین شده را تشخیص دهند و همچنین با استفاده از یک نرم‌افزار چهاره‌نگاری، هویت آدم‌های تبهکار را شناسایی کنند. ما به شش نفر از رقاصان رقص‌های سنتی و محلی انگلیس لباس‌های خاص پوشاندیم و به آنها زنگوله‌هایی دادیم و آنها را به خیابان‌های محله‌های مسکونی فرستادیم تا در این خیابان‌ها رقص‌های پرسروصدای «رتل بون» و «پلاگ جک» را اجرا کنند و تصویر آنها در این دوربین‌ها ثبت شود. بالافصله بعد از این که کارمن را انجام دادیم، نامه‌ای به دستمان رسید که در آن توضیح داده شده بود که شورای محله نمی‌تواند فیلم‌هایی را که از ما برداشته شده در اختیارمان بگذارد زیرا: «برای ما

ممکن نیست در این فیلم‌ها تصویرهای شما را از آن اشخاص ثالث ناشناخته جدا کنیم».

### اعلام نخستین مسابقه بین المللی دوربین‌های تلویزیون مداربسته

ما دچار یک معضل بزرگ شدیم: آیا پول مالیات‌دهنده‌گان صرف خرید دستگاه‌های معتبر شده بود یا چیز دیگری در کار بود؟ ما اتفاقاً بیرون در کارخانه‌ی ماشین‌سازی فورد قرار داشتیم، وقتی که چند نفر از اعضای اتحادیه کارگران، اعلامیه‌هایی راجع به نظرسنجی پیرامون یک اعتراض پخش می‌کردند ناگهان توسط کارگران مورد تهدید قرار آیا می‌دانستید که...

گرفتند. از مقامات شرکت فورد درخواست کردیم یک نسخه از فیلمی بازار دوربین‌های تلویزیون مداربسته را که از این واقعه توسط دوربین‌های تلویزیون مداربسته برداشته شده در بریتانیا اکنون با رقم سالانه ۶۱۶ میلیون پوند ۲۰۰ هزار دوربین، نمای ثابت از پارکینگ اتوبوسی‌ها، هیچ نشانه‌ی دیگری از حیات دیده نمی‌شد. آیا باز هم مشکلات فنی در کار بود؟

همه‌ی این رویدادها، ما را به این نتیجه می‌رساند که: قوت و توان حال آن که در سال ۱۹۹۶ در شهرهای دوربین‌های تلویزیون مداربسته در عرصه‌ی تفریح و سرگرمی است. بریتانیا تنها ۷۴ سیستم برقرار بود. در نتیجه، ما مسابقه‌ای برای برگزیدن بهترین فیلمی که مطابق قانون برای اطلاعات بیشتر به این پایگاه‌ها

«حفظ اطلاعات» تهیه شود، تدارک دیده‌ایم. داور این مسابقه کسی مراجعت کنید:

<http://www.indexoncensorship.org>  
<http://privacyinternational.org>

نحوه‌ای دید جز «جاناتان راس» منتقد فیلم در شیکه‌ی خبری بی‌بی‌سی. مهمترین نکته این که، من در اینجا به طور رسمی خلق نوع جدیدی از فیلم را اعلام می‌دارم: «بهترین فیلم بین المللی». هر فیلمی که با دوربین‌های تلویزیون مداربسته گرفته شده باشد، چه تدوین شده و چه تدوین نشده و چه از کشورهای دارای قانون در این زمینه و یا فاقد قانون، واجد شرایط لازم برای شرکت در مسابقه است. لطفاً فیلم‌های خود را تحت عنوان «مسابقه دوربین‌های تلویزیون مداربسته» به نشانی زیر بفرستید:

Vera Productions, 3rd Floor, 66-68 Margaret Street,  
London, W1W 8SR, London, United Kingdom.



jack.cheshire@net

## شرکت BSK، یک ارائه‌دهنده خدمات اینترنتی که به مأموران امنیتی می‌گوید: «نه»

رسیدیم که آن قرارداد غیرقانونی است. مورزاخانوف که کارشناس روبوتك است، می‌گوید: «ما مخالف تمام اشکال همکاری نیستیم؛ بلکه مایلیم که در موارد خاص این کار را کنیم نه به طور دائمی و منظم. مثلاً اگر اداره امنیت فدرال، اسناد و مدارکی از دادگاه می‌آورد که ثابت می‌کرد شخصی مشکوک به گیری از پرداخت مالیات است و یا فلان شخص تمایلات جنسی به کودکان دارد، می‌توانستیم با آنها همکاری کنیم. اما هرگز چنین نشد». وزارت مخابرات که جریمه دار شده بود تهدید کرد که مجوز شرکت‌های یاغی را از آنها خواهد گرفت. اما در ژانویه سال ۲۰۰۰، مورزاخانوف از وزارت خانه به دادگاه شکایت برداشت. دادگاه سه بار تشکیل جلسه داد. اما به علت عدم حضور نمایندگان وزارت خانه، هر جلسه به جلسه‌ی بعد موکول شد. پرونده شکایت معوق ماند. سپس، در ماه اوت، مورزاخانوف نامه‌ای از سوی شخص وزیر دریافت کرد که نشان می‌داد وی از تهدید لغو مجوز BSK دست برداشته است. این مدیر جوان، سرخورده از این

که دولت روسیه به چه سادگی از قلاب در رفت، می‌گوید: «بیگر نیازی به پیگیری شکایت نیست».

آن نیوات، خبرنگار روزنامه فرانسوی لیراسیون در مسکو

در اتحاد شوروی، دولت همواره در زندگی شهروندان و کاروکاسبی‌های خصوصی سرک می‌کشد. ده سال پس از فریباشی اتحاد شوروی، اکنون روس‌ها تا چه اندازه زیر نظرارت و مراقبت قرار دارند؟

درست است که حزب کمونیست دیگر آن حاکم مطلق که قبلاً بود نیست. اما عادات های دیرینه به سختی از بین می‌روند. در سال ۱۹۹۸، دولت

تصمیم گرفت سه میلیون کاربر اینترنت روسیه را مورد توجه خاص قرار دهد. با تصویب قانونی که منجر به شکل گیری SORM۲ شد، در واقع پلیس مخفی روسیه و کمینه‌ی دولتی مخابرات، سیستم SORM۱ را به اینترنت نیز تسری دادند (SORM) (واژه‌ی اختصاری برای یک سیستم تحقیق و تفحص پلیسی است). با این سیستم، اداره امنیت فدرال (جانشین کاگ ب) از سال ۱۹۹۵ اجازه یافته که روی خطوط ارتباطی سنتی (تلفن، تلکس، فکس و...) شنود بگارد؛ البته با داشتن حکم قضایی.

تاکنون، تنها یک نفر جرأت کرده با سیستم SORM۲

دست وینجه نرم کند. نایل مورزاخانوف ۳۴ ساله، ریس یک شرکت ارائه‌دهنده خدمات اینترنت به نام BSK در شهر ولکاگراد (در ۱۵۰۰ کیلومتری جنوب مسکو) است. او می‌گوید: «هنگامی که مأموران اداره امنیت فدرال به سرگرمی از آمدند تا قرارداد همکاری با آنها را امضاء کنم، نپذیرفتم. من و همکارانم آن قرارداد را موبه مو خواندیم و به این نتیجه

